

LYCEE ETIENNE OEHMICHEN
Châlons-en-Champagne
FRANCE



FOREIGN LANGUAGE SCHOOL
Pleven
BULGARIE



Accueil des correspondants bulgares

31 mars – 07 avril 2013

Anne – Eulalie, TSTI2D

Dimanche 31 mars

Vers 13h30, les bulgares sont arrivés au lycée. Il y avait 5 élèves, une professeure de français et la proviseure adjointe. J'ai donc revu Sylvia, ma correspondante. Nous nous étions déjà rencontrées au mois de novembre lors de l'accueil des 8 pays partenaires en Belgique. En nous rendant à la maison, elle m'a confié être très fatiguée. Je m'étais dit que c'était le contrecoup du voyage.

Après le repas, nous sommes allées chez mes grands-parents. Ils ont une ferme. Je lui ai fait visiter. Elle était très fatiguée alors nous sommes rentrées. Elle a dormi de 17h00 à 5h00 du matin le lendemain. Elle ne pouvait qu'être en forme pour toute la semaine.

Lundi 01 avril

A 10h30, nous avions rendez-vous chez des producteurs de champagne à Songy. Marine les connaît et elle m'avait proposé qu'on se joigne à elle pour une visite sur le mode de fabrication du champagne. Nous y avons retrouvé Marine, son frère et sa mère. Nous continuerons l'excursion avec eux. Jusqu'à 12h30, nous avons suivis Eric, qui nous a présenté son travail. Il a essayé de simplifier les explications au maximum, mais certains passages étaient difficiles de compréhension, même pour quelqu'un qui parlait français.

Nous avons pris notre repas à Vitry puis nous sommes partis direction le lac du Der, à 45mn de route. Pendant tout l'après-midi, nous avons fait de l'acrobranche. Pour finir cette belle journée, nous nous sommes promenés au bord du lac.

Mardi 02 avril

Après avoir assisté à la visite du lycée par Dominique Carrasco, Sylvia a assisté à mon cours de physique-chimie de 10h à 12h. Nous avons ensuite partagé le repas avec les personnes participant au projet. L'après-midi, ils sont allés visiter le centre-ville de Châlons. Ils ont également été accueillis

par le maire. Le soir, comme chaque soir, on partageait le repas en famille. On parlait beaucoup, elle me faisait écouter des chansons bulgares. Des plus anciennes aux plus actuelles.

Mercredi 03 avril

Malgré un petit souci lié à la voiture, nous sommes finalement arrivées à temps pour qu'elle puisse prendre le bus. Elle a passé la journée à Reims avec les autres élèves et professeurs bulgares. L'après-midi ils ont assisté à un spectacle à l'opéra de Reims : « Super Hamlet ».

Jeudi 04 avril

Pendant deux heures, ils ont effectué une présentation de leur ville, Pleven, ainsi que de leur lycée, devant des élèves. Ils ont ensuite réalisé une revue de presse du spectacle vu la veille. Je ne pouvais pas y assister car j'étais en revue de projet pour ma spécialité.

Nous avons partagé le repas avec les personnes participant au projet. Ils se sont ensuite rendus à la bibliothèque municipale. Ils y ont effectué un travail sur le dictionnaire et la langue française. J'ai pu me libérer au cours de cet après-midi, alors je suis allée les rejoindre. Lorsque je suis arrivée, une bibliothécaire leur expliquait l'histoire de certains dictionnaires placés dans l'une des vitrines. Jusque-là, je ne m'y étais jamais intéressée. C'était donc l'occasion de les découvrir. Ca n'avait pas trop plu à Sylvia. Une fois la visite terminée, elle tenait absolument à faire du shopping.

Vendredi 05 avril

Sylvia a assisté à mon cours de maths. Elle parvenait à comprendre la plupart des exercices. C'était même elle qui m'expliquait certaines choses. Par la suite elle aurait dû assister à mon cours d'ETT. Mais il y avait également des revues de projet ce jour. C'est pourquoi nous nous sommes rendues au CDI pour réaliser un diaporama regroupant tout ce que nous avions déjà fait cette semaine. Après le repas, elle a pu découvrir les enseignements d'exploration technologiques et scientifiques du lycée. Une fois encore, elle disait que ça ne lui avait pas plu. C'est pourtant quelque chose d'intéressant. Il s'agissait simplement d'une approche...

Samedi 06 avril

La journée tant attendue par Sylvia ! Paris. La tour Eiffel et les magasins. Elle paraissait dans son élément, c'est le plus important.

Nous y avons visité les lieux touristiques. Par chance, le soleil était au rendez-vous le matin. Mais déjà parti l'après-midi.

Dimanche 07 avril

A 5h45 nous étions devant le lycée, la navette est venue les chercher pour les emmener à l'aéroport.

100% of the time, the system will correctly identify the target class.

Cette semaine fut intéressante. L'entrée d'une personne extérieure dans notre quotidien permet d'apprécier certaines choses auxquelles on ne faisait plus attention. Sylvia m'a beaucoup parlé de son pays, de ce qu'elle ressentait. A la fois par rapport à son pays, et par rapport à ce séjour en France. Mon seul regret est qu'elle n'ait pas accepté de parler français, ne serait-ce que pour des petites phrases. D'autant plus qu'elle comprenait parfaitement ce que je disais quand je ne parlais pas trop vite. C'est toujours quelque chose de très enrichissant.

Maxime, 2^{nde}

La semaine avec les bulgares m'a beaucoup plu surtout la journée à Paris puisque j'ai pu beaucoup parlé avec eux car nous n'étions que 2 élèves français pour 5 élèves bulgares.

La soirée du vendredi soir était une bonne idée car on s'est retrouvés entre « jeunes » et nous avons fait la fête tous ensemble. En revanche je suis déçu de ne pas avoir passé plus de temps avec eux puisque nous devions aller en cours.

J'ai trouvé que tous les bulgares parlaient très bien notre langue. Cela m'a donné envie de mieux parler anglais.

Pour une première expérience, j'ai trouvé qu'elle était très enrichissante sur le plan humain. Cela me donne envie de renouveler l'expérience avec d'autres correspondants étrangers.

Dimanche 31 Mars 2013 :

Les 7 bulgares dont 5 élèves sont arrivés à Châlons. Mes parents et moi sommes allés chercher mon correspondant Nikola. Nous avons fait connaissance dans l'après-midi.

Lundi 1er Avril 2013 :

Nikola, mes parents et moi-même sommes allés visiter les caves de champagne Mercier à Epernay. J'ai pensé que visiter une cave de champagne serait une bonne idée car le champagne est une spécialité de la région. Le soir Nikola, mon frère et moi sommes allés faire un basket dans le village.

Mardi 2 Avril 2013 :

Nous sommes allés au lycée en bus pour retrouver les autres bulgares. Ils ont visité notre lycée et nous ont rejoints de 10H à 12H en cours. Le midi nous avons tous mangé ensemble à la cantine. L'après-midi, les bulgares sont partis visiter Châlons.

Mercredi 3 Avril 2013 :

Les bulgares sont partis toute la journée à Reims pour faire du shopping, visiter la ville et aller au théâtre voir un opéra.

Jeudi 4 Avril 2013 :

Les bulgares ont fait une présentation de leur ville Pleven. A midi nous nous sommes réunis pour manger ensemble. L'après-midi, ils sont repartis visiter Châlons.

Vendredi 5 Avril 2013 :

Les bulgares sont restés avec leurs correspondants et ont participé à leur journée de cours. A midi, nous nous sommes tous retrouvés pour déjeuner ensemble.

L'après-midi, ils ont visité les filières technologiques de notre lycée. Ensuite, les bulgares ont regardé un film français intitulé « Intouchables » et j'avais la chance d'être avec eux puisque je n'avais pas cours.

Le soir, Pierrick, un correspondant français nous a invités chez lui pour faire la fête où j'ai pu faire mieux connaissance avec les autres bulgares.

Samedi 6 Avril 2013 :

Les bulgares et quelques français dont moi-même, sommes partis visiter la capitale : Paris. Nous avons visité le Sacré Cœur, le Moulin Rouge, Notre Dame de Paris, les Champs Elysées, l'Arc de Triomphe et la Tour Eiffel.

Dimanche 7 Avril 2013 :

C'était déjà la fin de la semaine et la fin du voyage pour les bulgares qui sont repartis de Châlons très tôt le matin pour Pleven.